

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دفتر و نمایندگی مرکزی: تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ محتشم، شماره ۲۰، طبقه اول غربی
تلفن: ۶۶۴۱۰۰۴۱ • تلفکس: ۶۶۴۶۸۲۶۳ • صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۱۶۱۶
www.zekrpublishery.com
Email: info@zekrpublishery.com
Email: zekr_publishery@yahoo.com

نویسنده: سمیح عاطف الزین
مترجم: محمداقبر محبوب القلوب، محمدحسین احمدیار و علی چراغی
سرپرست ترجمه: احمد برادری
ویراستار: فروزنده سعادت‌مند - جعفر کیوانی
طرح روی جلد: حسین نیلچیان
زیر نظر شورای بررسی
حروف چینی: کارگاه گرافیک قاصدک
لیتوگرافی: کارا
چاپ: قدیانی
کد: ۸۶/۲۵۱
چاپ سوم: ۱۳۹۳، شمارگان: ۱۵۰۰ جلد
حقوق چاپ و نشر محفوظ است.
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۲۵۹-۹
قیمت: ۱۴۵۰۰ تومان

داستان پیامبران در قرآن

سمیح عاطف الزین
ترجمه علی چراغی



Zayn, Samih Atif

زین، سمیح عاطف

داستان پیامبران در قرآن: حضرت آدم(ع) حضرت نوح(ع)...

سمیح عاطف الزین؛ ترجمه علی چراغی. -- تهران: ذکر، ۱۳۸۴.

ISBN: 964-307-259-2

۱ ج (بدون شماره گذاری)

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیپا.

عنوان اصلی: مجمع البیان الحدیث...

۱. تفاسیر اهل سنت - قرن ۲۰ م. ۲. قرآن -- قصه‌ها.

۳. پیامبران -- سرگذشتنامه.

الف. چراغی، علی، ۱۳۳۲-، مترجم. ب. عنوان.

۲۹۷/۱۷۲۴

BP۹۸ / ز ۹۴ م ۳۰۴۲۱۳

۸۴-۲۰۹۴۵ م

۱۳۸۴

کتابخانه ملی ایران





مقدمه ناشر ۷

دییاجه ۱۰

داستانها ۱۳

داستانها و تاریخ دینی ۱۷

آفرینش ۲۲

حضرت آدم علیه السلام ۳۵

حضرت نوح علیه السلام ۵۴

اسلوب معجزه‌آسای قرآن ۶۶

حضرت هود علیه السلام ۷۹

قرآن همان سبع المثانی است ۸۷

حضرت صالح علیه السلام ۹۲

حضرت ابراهیم علیه السلام ۱۰۴

ابراهیم و آزر ۱۱۰

ابراهیم و پیامبری ۱۱۲

ابراهیم و قوم مشرک او ۱۱۶

شکستن بتها ۱۱۹

معجزه الهی ۱۲۵

هجرت از شام به فلسطین ۱۲۹

کوچ کردن به مصر ۱۳۳

- حضرت اسماعیل علیه السلام ۱۳۷
بلای آشکار ۱۴۴
ابراهیم و بشارت ۱۴۹
ساختن خانه کعبه ۱۵۳
حضرت لوط علیه السلام ۱۶۹
حضرت اسحاق علیه السلام ۱۸۴
حضرت یعقوب علیه السلام ۱۹۰
حضرت یوسف علیه السلام ۲۰۵
حضرت ایوب علیه السلام ۲۲۶
حضرت شعیب علیه السلام ۲۳۵
موسی و هارون علیه السلام ۲۴۴
داستان موسی و هارون در قرآن ۲۹۴
حضرت داوود علیه السلام ۳۴۰
حضرت سلیمان علیه السلام ۳۵۸
ترقی و تکامل پیامبران الهی در دنیا ۳۷۲
حضرت یونس علیه السلام ۳۷۶
حضرت زکریا علیه السلام ۳۸۳
حضرت یحیی علیه السلام ۳۸۸
حضرت مریم علیه السلام ۳۹۱
حضرت عیسی علیه السلام ۳۹۴
حضرت عیسی علیه السلام و جبرئیل روح الامین ۳۹۸
حضرت مسیح، میان الوهیت و انسانیت ۴۱۵



مقدمه ناشر

«تمام انبیا، موضوع بحثشان، موضوع تربیتشان، موضوع علمشان، انسان است. آمده‌اند انسان را تربیت کنند. این موجود طبیعی را از مرتبه طبیعت به مرتبه مافوق الطبیعه، مافوق جبروت برسانند. تمام بحث انبیا در انسان است. از اول، هر یک از انبیا که مبعوث شدند، برای انسان و برای تربیت انسان مبعوث شدند... انبیا آمدند که ما را هوشیار کنند، تربیت کنند. انبیا برای انسان آمدند و برای انسان‌سازی آمدند. کتب انبیا، کتب انسان‌سازی است. قرآن کریم، کتاب انسان است. موضوع علم انبیا، انسان است. هر چه هست، حرف با انسان است. انسان منشأ همه خیرات است و اگر انسان نشود، منشأ همه ظلمات است. این موجود، بر سر دو راهی واقع است. یک راه، راه انسان و یک راه، راه منحرف از انسانیت است تا از چه حیوانی سر بیرون آورد.»^۱ سیره انبیای عظام (ع)، سیره تربیت عملی انسان است. آنان با عمل خود، در تربیت انسان کوشیدند و با عرضه الگویی تمام‌عیار، دلها را از محبت خویش پر کردند تا آدمیان با پیروی از سیره عملی آنان، در مسیر «خداگونه شدن» قرار گیرند و از حضيض زمین به بلندای آسمانها به پرواز درآیند.

قرآن مجید، هدف از فرستادن پیامبران را چنین ذکر می‌کند:

﴿لقد ارسلنا رسلنا بالبینات و انزلنا معهم الكتاب و المیزان ليقوم الناس بالقسط...﴾
«همانا فرستادگانمان را با نشانه‌های آشکار فرستادیم و با آنان کتاب و میزان را فرو

۱. امام خمینی (س)، تفسیر سوره حمد، موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (س).



فرستادیم تا مردمان را به قسط برانگیزانند.»

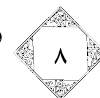
از این رو، روایت زندگانی پیامبران، تاریخ صرف نیست، بلکه روایت ظهور دین الهی و مجموعه‌یی وسیع و گرانها از معارف توحیدی است.

مجموعه‌یی که پیش رو دارید، اثر سمیع عاطف الزین، از محققان و نویسندگان لبنانی است، نویسنده، این مجموعه را در جامهٔ نثری زیبا و در عین حال به سبکی داستانی عرضه کرده است.

ناشر پس از بررسی کارشناسی مجموعه، کتابها را در اختیار مترجمان محترم، آقایان محمدباقر محبوب‌القلوب، علی چراغی و محمدحسین احمدیار، گذاشت و این عزیزان به سرپرستی برادر گرامی، آقای احمد برادری، کار ترجمهٔ اثر را به پایان بردند. برای عرضهٔ مجموعه‌یی یکدست، پاکیزه و منقح، ترجمهٔ متن در اختیار آقای دکتر جعفر کیوانی و سرکار خانم فروزندهٔ سعادت‌مند، نهاده شد و این دوستان نیز مجموعهٔ ترجمه شده را به دقت بررسی و ویراستاری کردند.

ناشر لازم می‌داند که سپاس خود را از مترجمان و ویراستاران محترم اعلام دارد. همچنین خداوند متعال را شاکریم که توفیق ترجمه، انتشار و تقدیم آن را به تمامی موحدان و مؤمنان، به ناشر عنایت فرمود.

موسسهٔ نشر و تحقیقات ذکر



﴿إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ﴾.^۱

همانا این داستانی راست و درست است.

﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ﴾.^۲

با این قرآن که به تو وحی کردیم، بهترین داستان را برایت حکایت می‌کنیم.

﴿فَاقْصِصْ الْقِصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾.^۳

قصه را بگوی، شاید به اندیشه فرو روند.

پیامبرانی که خداوند متعال در قرآن کریم از آنان نام برده است، ۲۵ نفرند که عبارتند از:

| | | | | |
|---------|-------|---------|-------|-------|
| آدم | ادریس | نوح | هود | صالح |
| ابراهیم | لوط | اسماعیل | اسحاق | یعقوب |
| یوسف | ایوب | شعیب | موسی | هارون |
| ذوالکفل | داوود | سلیمان | الیاس | الیسع |
| یونس | زکریا | یحیی | عیسی | محمد |

که درود خداوند بر همه آنان باد

تعداد تمام پیامبران مشخص نیست و فقط خداوند از آن آگاه است، چنان که در قرآن کریم آمده است:

﴿پیش از تو پیامبرانی فرستاده‌ایم. داستان بعضی از آنها را برایت گفته‌ایم و داستان

بعضی دیگر را نگفته‌ایم﴾.^۴

﴿و پیامبرانی که پیش از این، داستانهایشان را برای تو گفته‌ایم و آنان که داستانهایشان

را برای تو نگفته‌ایم﴾.^۵



۱. قرآن، آل عمران / ۶۲.

۲. قرآن، یوسف / ۳.

۳. قرآن، اعراف / ۱۷۶.

۴. قرآن، مؤمن / ۷۸.

۵. قرآن، نسا / ۱۶۴.

دیباچه

انسان پیوسته احساس می‌کند که در درون او خلأی وجود دارد که قادر به پر کردن آن نیست و همچنین احساس می‌کند که در وجود او رازی نهفته است که قادر به کشف یا شناخت آن نیست.

شاید این دو احساس در زندگی ما انسانها جزو ضروریات حیات باشد تا همچنان وابسته به امور غیبی باشیم، اموری که برای ما حکم انگیزه‌ها و آرزوها را دارد تا زندگی ما ارزشمند و با معنا شود و وجود ما فلسفه و مفهوم پیدا کند. اگر انسان به هر چه می‌خواست می‌رسید، زندگی او حالت روزمرگی به خود می‌گرفت و پوچی بر حیات وی سایه می‌افکند و در نتیجه، انگیزه‌های آرمانگرایانه در وی به سردی و افول می‌گرایید.

مسلم است که انسان هر چه بیشتر و دقیق‌تر بیندیشد و اعمال او ناشی از درک صحیح امور و توجه به عواطف و احساسات باشد، زندگی، وی را به سوی خویش جذب می‌کند تا آن را بفهمد و بر شکوه و عظمتش واقف شود. انسان به گونه‌ای آفریده شده است که اگر به علم و معرفتی دست یابد یا موفق به کشف رازی شود، یقین خواهد کرد که نا شناخته‌ها بسیار بیشترند و هنوز اسرار فراوانی وجود دارد که به حقیقت آنها پی نبرده است.

آنچه تا به امروز از علوم و معارف، جامهٔ تحقق پوشیده است، توصیف‌ناشدنی است. آری، این دستاورد اندیشهٔ انسان است، موجودی که شاهکار آفرینش و گل سر سبد عالم خلقت است و این عالم خلقت است که باعث می‌شود انسان پیوسته در حال جست‌وجو، دل‌نگران، ولی به آینده امیدوار باشد. او به خوبی درمی‌یابد که می‌تواند بازده بیشتری داشته باشد، از این رو هیچ

گاه از تلاش باز نمی‌ایستند. اما او همچنان در اعماق وجود خود، احساس نوعی خلأ و رمز و رازی ناشناخته می‌کند.

اینها امور مهمی هستند که انسان را به خود مشغول می‌کنند، لیکن انسان از درک آنها ناتوان است یا اینکه او به گذشته‌های دور می‌نگرد و در احوال و سرگذشت اقوام پیشین و تمدنهای کهن غور می‌کند تا تجربه بیندوزد و به دانشها و معارفی دست یابد که برای رسیدن به خواسته‌هایش بدانها نیاز دارد. اما او در تمام این احوال همچنان از شناخت خود قاصر و ناتوان است. و هیچ‌گاه نمی‌تواند به کنه عظمت اسرار و حقایق وجودی خویش پی‌برد.

این موجود، آفریده ذات باری تعالی است و خداوند او را آن‌گونه که اراده فرموده، آفریده است، با تمام ویژگیها و تواناییهایی که در او به ودیعت نهاده است. اگر ما در طول حیات خود توفیق تحقق معجزات بسیاری را به دست آوریم، اما از درک و شناخت حقیقت ماهیت وجود خویش باز مانیم، کار مهمی صورت نداده‌ایم، زیرا به حقیقت ذات خویش رهنمون نشده‌ایم. اگر بگوییم که خداوند با فرستادن انبیا به سوی مردم هدفی جز راهنمایی انسان برای شناخت حقیقت وجودی خویش نداشته است، سخنی به‌گراف نگفته‌ایم، زیرا انسان با شناخت خود می‌تواند حقیقت وجود هستی را درک کند. حقیقت وجود خدا آن‌گونه که هست و حقیقت وجود انسان آن‌گونه که باید باشد، چنان که قرآن کریم می‌فرماید:

﴿ آیا در خویشتن نمی‌اندیشند؟ ﴾

انبیا که برگزیدگان خداوند از میان نوع بشر هستند، حقیقت وجود انسان را آن‌گونه که ذات باری تعالی اراده فرموده است، مجسم کردند. سیره و منش پیامبران الهی بهترین الگو برای انسانهاست تا خویشتن خویش را در شکل متعالی آن بشناسند.

برای وقوف بر سیره پیامبران باید داستان و حوادث زندگی آنان را مطالعه کرد و از رفتار آنها عبرت گرفت. این روش، مطلوب‌ترین راه برای وصول به هدفی است که می‌خواهیم به آن برسیم، زیرا در خلال مطالعه این داستانهاست که می‌توانیم به حقیقت رسیدن به کمال انسانی پی ببریم. کمالی که در طی زمان سیر تکاملی پیموده و با بعثت خاتم انبیا (ص) به اوج خود رسیده است. درست است که هزاران سال بر این داستانها گذشته است و میلیاردها انسان پا به عرصه وجود نهاده و سپس از این جهان رفته‌اند و باز درست است که تمدنهای بشری بسیاری در اطراف و اکناف این کره خاکی به وجود آمده و سپس منقرض شده است، اما قرآن کریم